|  |
| --- |
| **Thông báo**  Chúng tôi sẽ áp dụng Quy định hợp đồng công quận Suginami cho công việc của bạn.  **Nếu bạn cho rằng tiền lương của mình thấp hơn mức tiền công tối thiểu dưới đây, bạn có thể kiến nghị với quận Suginami hoặc bên nhận thầu, v.v...**  （Theo như Quy định này, số tiền lương tối thiểu được gọi là mức tiền công tối thiểu.）    Phạm vi người lao động được áp dụng  Người lao động được thuê bởi bên nhận thầu, v.v… và chủ yếu chỉ làm công việc liên quan đến hợp đồng công  （Bao gồm cả người lao động của nhà thầu phụ/bên nhận ủy thác lại, thợ cả）  Mức tiền công tối thiểu  ＜Trường hợp thi công công trình＞  Là số tiền thu được sau khi lấy đơn giá nhân công thiết kế công trình công cộng nhân với 90% rồi quy đổi thành đơn giá theo giờ  1,540 yên/giờ đối với học việc, làm nghề, v.v…  ＜Trường hợp ủy thác công việc và thỏa thuận quản lý theo chỉ định＞  1,231 yên/giờ    ＜Thông tin liên hệ trong trường hợp có kiến nghị＞  ○　Suginami  03－5307－0612  ○ Nhà thầu chính／Chủ sử dụng lao động  　－　　－  ※　Bạn sẽ không phải chịu bất kỳ sự đối xử bất lợi nào khi thực hiện kiến nghị.  ※　Đối với người lao động của nhà thầu phụ và bên nhận ủy thác lại, nếu tiền lương được chi trả thấp hơn mức tiền công tối thiểu và không được điều chỉnh lại, thì theo quy định, bên nhận thầu phải chịu trách nhiệm liên đới và phải trả tiền lương cho người lao động. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Là số tiền thu được sau khi lấy đơn giá nhân công thiết kế công trình công cộng nhân với 90% rồi quy đổi thành đơn giá theo giờ | | | | | | | |
| 1 | Công nhân đặc biệt | 3,184 | yên/giờ | 27 | Thuyền viên bình thường | 3,319 | yên/giờ |
| 2 | Công nhân bình thường | 2,858 | yên/giờ | 28 | Thợ lặn | 5,310 | yên/giờ |
| 3 | Công nhân hạng nhẹ | 1,980 | yên/giờ | 29 | Người liên lạc với thợ lặn | 3,882 | yên/giờ |
| 4 | Công nhân thi công cảnh quan | 2,914 | yên/giờ | 30 | Người vận hành cung cấp khí lặn | 3,769 | yên/giờ |
| 5 | Công nhân thi công công trình dốc | 3,555 | yên/giờ | 31 | Công nhân thi công chống xói mòn rừng | 3,454 | yên/giờ |
| 6 | Công nhân làm việc trên giàn giáo | 3,510 | yên/giờ | 32 | Công nhân đường sắt | 6,120 | yên/giờ |
| 7 | Công nhân thợ xây đá | 3,533 | yên/giờ | 33 | Công nhân thi công ván khuôn | 3,375 | yên/giờ |
| 8 | Công nhân thi công gạch khối | 3,285 | yên/giờ | 34 | Thợ mộc | 3,240 | yên/giờ |
| 9 | Thợ điện | 3,387 | yên/giờ | 35 | Thợ trát vữa | 3,465 | yên/giờ |
| 10 | Công nhân thi công cốt thép | 3,477 | yên/giờ | 36 | Thợ sửa chữa đường ống nước | 3,038 | yên/giờ |
| 11 | Công nhân thi công khung thép | 3,150 | yên/giờ | 37 | Công nhân phá dỡ | 3,218 | yên/giờ |
| 12 | Thợ sơn | 3,679 | yên/giờ | 38 | Công nhân gia công chống thấm | 3,848 | yên/giờ |
| 13 | Thợ hàn | 3,803 | yên/giờ | 39 | Công nhân gia công kim loại tấm | 3,645 | yên/giờ |
| 14 | Tài xế (xe đặc biệt) | 3,252 | yên/giờ | 40 | Thợ ốp lát gạch | 3,024 | yên/giờ |
| 15 | Tài xế (xe thông thường) | 2,655 | yên/giờ | 41 | Thợ lắp đặt khung kết cấu | 3,420 | yên/giờ |
| 16 | Công nhân thi công công trình ngầm | 3,949 | yên/giờ | 42 | Thợ lợp mái | 2,196 | yên/giờ |
| 17 | Người quản lý thi công công trình ngầm | 4,680 | yên/giờ | 43 | Công nhân nội thất | 3,522 | yên/giờ |
| 18 | Công nhân khoan cắt đá | 4,005 | yên/giờ | 44 | Thợ kính | 3,364 | yên/giờ |
| 19 | Chuyên viên thi công đường hầm | 3,814 | yên/giờ | 45 | Công nhân lắp đặt đồ gỗ | 3,027 | yên/giờ |
| 20 | Công nhân thi công đường hầm | 3,308 | yên/giờ | 46 | Công nhân thi công hệ thống ống dẫn | 3,038 | yên/giờ |
| 21 | Người quản lý thi công đường hầm | 4,320 | yên/giờ | 47 | Công nhân thi công cách nhiệt bảo ôn | 2,948 | yên/giờ |
| 22 | Chuyên viên thi công cầu | 3,702 | yên/giờ | 48 | Công nhân thi công bê tông khối | 3,119 | yên/giờ |
| 23 | Thợ sơn cầu | 3,780 | yên/giờ | 49 | Thợ máy thiết bị | 2,970 | yên/giờ |
| 24 | Người quản lý thi công cầu | 4,332 | yên/giờ | 50 | Người hướng dẫn giao thông A | 2,138 | yên/giờ |
| 25 | Người quản lý thi công công trình dân dụng | 3,488 | yên/giờ | 51 | Người hướng dẫn giao thông B | 1,868 | yên/giờ |
| 26 | Thuyền viên cấp cao | 4,118 | yên/giờ |